31989L0617

DIRECTIVA CONSILIULUI

din 27 noiembrie 1989

de modificare a Directivei 80/181/CEE privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la unitățile de măsură

(89/617/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 100a,

având în vedere propunerea Comisiei (1),

în cooperare cu Parlamentul European (2),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social (3),

întrucât Directiva 80/181/CEE (4), astfel cum a fost modificată prin Directiva 85/1/CEE (5), prevede stabilirea unei date definitive pentru utilizarea unităților de măsură din sistemul imperial legale specificate în capitolul III din anexa la aceasta; întrucât, pentru unele unități de măsură din sistemul imperial și pentru utilizări specifice, a apărut necesitatea de a permite statelor membre în cauză să stabilească data corespunzătoare până la care unitățile respective devin unități de măsură legale;

întrucât articolul 3 alineatul (5) din Directiva 80/181/CEE permite stabilirea unor noi date finale pentru utilizarea indicațiilor suplimentare,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Directiva 80/181/CEE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, literele (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„(b) cele enumerate în capitolul II din anexă doar în acele state membre în care au fost autorizate la 21 aprilie 1973 și până la o dată ce urmează să fie stabilită de statele membre respective;

(c) cele enumerate în capitolul III din anexă doar în acele state membre în care au fost autorizate la 21 aprilie 1973 și până la o dată ce urmează să fie stabilită de statele membre respective. Această dată nu poate să depășească 31 decembrie 1994;

(d) cele enumerate în capitolul IV din anexă doar în acele state membre în care au fost autorizate la 21 aprilie 1973 și până la o dată ce urmează să fie stabilită de statele membre respective. Această dată nu poate să depășească 31 decembrie 1999.”

2. La articolul 3:

— la alineatul (2), „31 decembrie 1989” se înlocuiește cu „31 decembrie 1999”;

— alineatul (5) se elimină.

3. La articolul 5, „1 martie 1974” se înlocuiește cu „15 mai 1983”.

4. La articolul 6, al doilea paragraf se elimină.

5. Anexa se modifică după cum urmează:

(1) JO C 31, 7.2.1989, p. 7.
(2) JO C 120, 16.5.1989, p. 73;
JO C 291, 20.11.1989.
(3) JO C 159, 26.6.1989, p. 3.
(4) JO L 39, 15.2.1980, p. 40.
(5) JO L 2, 3.1.1985, p. 11.

(a) Capitolul II se înlocuiește cu următorul text:

„CAPITOLUL II

UNITĂȚILE DE MĂSURĂ LEGALE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1 LITERA (B), ADMISE DOAR PENTRU ANUMITE UTILIZĂRI

Domeniul de aplicare	Unitate			
	Denumire	Valoare aproximativă		Simbol
Indicatoare rutiere, măsurarea distanței și a vitezei	milă	1 milă =	1 609 m	mile
	iard	1 yd =	0,9144 m	yd
	picior	1 ft =	0,3048 m	ft
	țol	1 in =	$2,54 \times 10^{-2}$ m	in
Bere și cidru sub presiune; lapte în recipiente returnabile	pintă	1 pt =	$0,5683 \times 10^{-3}$ m^3	pt
Cadastru	acru	1 ac =	4 047 m^2	ac
Tranzacție cu metale prețioase	uncie carat	1 oz tr =	$31,10 \times 10^{-3}$ kg	oz tr

Până la data ce urmează să fie stabilită conform articolului 1 litera (b), unitățile enumerate în prezentul capitol pot fi combinate cu fiecare din celelalte unități sau cu cele din capitolul I, pentru a forma unități compuse.”;

(b) unitatea „stânjen” se elimină din capitolul III;

(c) se adaugă următorul capitol:

„CAPITOLUL IV

UNITĂȚILE DE MĂSURĂ LEGALE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1 LITERA (D) ADMISE DOAR ÎN DOMENII SPECIALE

Domeniul de aplicare	Unitate			
	Denumire	Valoare aproximativă		Simbol
Navigație maritimă	stânjen	1 stânjen =	1,829 m	fm
Bere, cidru, ape, limonade și sucuri de fructe în recipiente returnabile	pintă	1 pintă =	$0,5683 \times 10^{-3}$ m^3	pt
	uncie lichidă	1 uncie lichidă =	$28,41 \times 10^{-6}$ m^3	fl. oz
Băuturi spirtoase	gill	1 gill =	$0,142 \times 10^{-3}$ m^3	gill
Produse vândute în vrac	uncie (avoir dupois)	1 uncie =	$28,35 \times 10^{-3}$ kg	oz
	livră	1 livră =	0,4536 kg	lb
Distribuție de gaz	therm	1 therm =	$105,506 \times 10^{6}$ J	therm

Până la data ce urmează să fie stabilită conform articolului 1 litera (d), unitățile enumerate în prezentul capitol pot fi combinate cu fiecare din celelalte unități sau cu cele din capitolul I, pentru a forma unități compuse.”

Articolul 2

Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive în termen de cel mult 24 de luni de la notificarea acesteia ([1]).

Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

([1]) Prezenta directivă a fost notificată statelor membre la 30 noiembrie 1989.

Articolul 3

Fără a aduce atingere Directivei 80/181/CEE, după data de 31 decembrie 1989 statele membre autorizează sau continuă să permită utilizarea indicațiilor suplimentare menționate la articolul 3 din directiva menționată anterior.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 27 noiembrie 1989.

Pentru Consiliu

Președintele

R. DUMAS